

PONEDELJEK, 18. JANUAR 2010

PRESEDSTVO: GOSPOD BUZEK

predsednik

(Seja se je začela ob 17.00)

1. Nadaljevanje zasedanja

Predsednik. – Razglašam, da se zasedanje Evropskega parlamenta, ki je bilo prekinjeno v četrtek, 17. septembra 2009, nadaljuje.

2. Izjave predsedujočega

Predsednik. – Z veliko žalostjo vas moram obvestiti, da je gospa Boal, namestnica vodje delegacije Evropske unije na Haitiju, na žalost še vedno pogrešana. Iskanje se nadaljuje. Gospa Boal je prej delala v Evropskem parlamentu. Danes vsi mislimo na haitsko državo, ki je zaradi potresa doživela veliko tragedijo. Posamezne države v Evropi pa tudi vsa Evropska unija so namenili Haitiju znatno finančno pomoč in poslali tja 150 policistov iz Evropskih orožniških sil. Tam delajo tudi skupine, ki so jih poslale posamezne države EU. To je najhujša kataklizma v zgodovini Haitija in ena najhujših v zgodovini človeštva. Poleg tega so na Haitiju umrli številni naši sodržavljanji iz Evrope, veliko je tudi pogrešanih. Rad bi počastil spomin na žrtve te nepredstavljive katastrofe z minuto molka. Prosim vstanite.

Z velikim obžalovanjem sem sprejel informacijo o usmrtitvi britanskega državljana Akkala Shaikha na Kitajskem. Je eden od skoraj 7 000 ljudi, ki jih vsako leto usmrtijo v tej državi. Je tudi prvi državljan Evropske unije, ki je bil usmrčen na Kitajskem po letu 1951. Evropski parlament obsoja in je vedno obsojal smrtno kazen in si bo še naprej prizadeval doseči moratorij za usmrtitve.

Včeraj je bil v Ukrajini prvi krog predsedniških volitev. Predstavniki Evropskega parlamenta opazujejo volitve in so bili včeraj navzoči. Nismo še dobili uradnih informacij o napredku volitev. Naši kolegi še niso poslali uradnih informacij, vendar jih pričakujemo prav kmalu. Predvidevamo, da bodo pokazale, da so bile volitve izvedene pošteno, in da bo enako veljalo za drugi krog, ki bo stekel na začetku februarja.

S 1. januarjem bo Španija prevzela predsedovanje Sveta Evropske unije. Prepričan sem, da bo z novo pogodbo in v sodelovanju z novim predsednikom Sveta špansko predsedstvo uspešno in bo doseglo cilje, ki so bili zastavljeni. Na programu našega zasedanja imamo sestanek s predsednikom vlade Zapaterom in bomo govorili o programu tria. Zato ne bomo govorili le o Španiji, temveč tudi o Belgiji in Madžarski.

Gospe in gospodje, dovolite mi, da vam na koncu iskreno zaželim napredek in uspeh v novem letu 2010. Naj bo začetek tega novega desetletja navdih za vse nas, da bomo trdo delali v imenu naših državljanov. Kot sem dejal pred enim tednom v Bruslju – novo leto, nova pogodba in nova doba za Evropsko unijo. Naš Parlament je še posebno odgovoren za prihodnost Evropske unije. Vsi se zavedamo tega.

3. Sprejetje zapisnika predhodne seje: glej zapisnik

4. Članstvo v političnih skupinah: glej zapisnik

5. Imena odborov in delegacij: glej zapisnik

6. Sestava odborov in delegacij: glej zapisnik

7. Predložitev dokumentov: glej zapisnik

8. Peticije: glej zapisnik

9. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev): glej zapisnik

10. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta: glej zapisnik

11. Razpored dela

Predsednik. – Razdeljena je bila zadnja različica osnutka dnevnega reda, kot je bil pripravljen na konferenci predsednikov na njihovem zasedanju v četrtek, 14. januarja 2010, v skladu s členom 137 Poslovnika. Predlagane so naslednje spremembe:

Torek

Od Skupine naprednega zavezništva socialistov in demokratov v Evropskem parlamentu sem prejel zahtevo, da se razprava o Haitiju konča s predložitvijo predlogov resolucij, ki naj se dajo na glasovanje na prvi seji v februarju.

Hannes Swoboda, v imenu skupine S&D. – (DE) Gospod predsednik, seveda, tudi mi vam želimo vse najboljše za novo leto.

Zanima me, ali se boste vrnili k resoluciji o Haitiju. Radi bi sprožili resolucijo o Haitiju, o kateri se je treba vsekakor odločiti februarja.

(Parlament se je strinjal s prošnjo)

Sreda

Dobil sem zahtevo Skupine Evropa svobode in demokracije, naj se na dnevni red uvrsti glasovanje o predlogih resolucije o obrambi načela solidarnosti, da bi se končala razprava z dne 15. decembra 2009.

Francesco Enrico Speroni, v imenu skupine EFD. – (IT) Gospod predsednik, gospe in gospodje, obstajata dva razloga za to: prvi je pomembnost te teme. Zdi se mi malce nenavadno za Parlament, da bi zavrnil glasovanje. Vsak ima svoje mnenje, vsak lahko misli, kar se mu zdi primerno, a kot Parlament, mislim, da imamo dolžnost podati mnenje o tej temi, kot se vsakemu od nas zdi primerno.

Drugič, ta Parlament je že zahteval in glasoval o vključitvi te točke na glasovanje in jo je prestavil iz decembra na januar. Zdaj sem prepričan, da predsedstvo ali, še bolje, konferenca predsednikov ne bi smeli nasprotovati točni in pravočasni odločitvi Parlamenta in zato menim, da bi moral Parlament kmalu izraziti svoje poglede na to točko.

Hannes Swoboda, v imenu skupine S&D. – (DE) Gospod predsednik, imeli smo nekaj zelo razgretih razprav. Videli smo, da so o ugotovitvah sodišča, ki ni sodišče EU, dejansko zelo nasprotujoča si mnenja. Zdaj se ne smemo še enkrat spustiti v razpravo o tej zelo resni temi, v razpravo, ki nas bolj ločuje, kot združuje. To temo bi morali pustiti pri miru. Imeli smo različna mnenja, še vedno imamo različna mnenja in zato se k temu ne bi smeli vračati in poskušati priti do nove rešitve.

(Parlament je zavrnil zahtevo)

Četrtek

Dobil sem zahtevo v zvezi z razpravo o kršitvah človekovih pravic, o demokraciji in pravni državi iz Skupine zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo, ki predlaga, da zamenjamo razpravo o „nedavnih napadih na verske manjšine v Egiptu in Maleziji“ z razpravo o Madagaskarju.

Mario Mauro, v imenu skupine PPE. – (IT) Gospod predsednik, gospe in gospodje, rad bi samo prosil kolege poslance, naj ostane ta točka na dnevnem redu. Pokol koptskih kristjanov naslednji dan ali pravzaprav na večer koptskega božiča in številne usmrtitve kristjanov v Maleziji so znak zelo jasnega problema: verske svobode v teh državah.

Resolucija sama po sebi ni pobuda, usmerjena proti posameznim vladam, temveč način osvetlitve, da je vprašanje verske svobode eden od temeljev naše civilnopravne skladnosti in zato ima Parlament pravico, da izrazi svoje poglede na to temo.

(Parlament je zavrnil zahtevo)

Ioannis Kasoulides, v imenu skupine PPE. – Gospod predsednik, radi bi zaprosili, da se razprava o odnosih med Tunizijo in Evropsko unijo odloži do februarskega delnega zasedanja, ker bo medtem potekal sestanek

pododbora za človekove pravice o odnosih med Evropsko unijo in Tunizijo in bomo med to razpravo morda dobili na voljo novo gradivo.

Hannes Swoboda, v imenu skupine S&D. – (DE) Gospod predsednik, ni namen, da bi zdaj prišli do resolucije. Dobro je, da smo imeli razpravo, vendar brez resolucije. Tudi jaz menim, da bi morali pripraviti takšno resolucijo šele po takem obisku, če jo bomo sploh pripravili. Razprava pa mora vsekakor potekati zdaj, da bodo lahko poslanci, ki bodo obiskali to državo, ponesli s seboj nekaj občutkov tega Parlamenta.

(Parlament je zavrnil zahtevo)

(Razpored dela je bil sprejet)⁽¹⁾

12. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

Predsednik. – Naslednja točka so enominutni govori o zadevah političnega pomena.

Ioannis Kasoulides (PPE). – Gospod predsednik, prej ste omenili smrtno kazen. Tukaj pogosto govorimo o številu smrtnih kazni, ki se izvajajo na Kitajskem, v Iranu itd. Rad bi spomnil na primer moškega v Ohiu v Združenih državah, ki si je potem, ko je odslužil 30 let v zaporu, „prislužil“ še smrtno kazen, ker je bilo treba upoštevati predpisani postopek. Prestajanje dveh večjih kazni je po evropskih standardih zelo kruta obravnava.

Mislim, da bi se moralo v razpravi z Združenimi državami, našim glavnim zaveznikom, pojaviti vprašanje smrtne kazni. Prav tako bi se morali spomniti tudi na primer drugega človeka, ki je prestal v zaporu 35 let in se je potem izkazalo, da je bil nedolžen. Pri smrtni kazni ni odvracanja, ni popravljanja in ni vrnitve.

Cristian Dan Preda (PPE). – (RO) V zadnjih tednih se je Islandija pojavljala na naslovnih časopisov, ker je na začetku leta predsednik te države uveljavil svojo pravico veta na zakon o banki Icesave in se odločil, da ga bo dal na referendum. Ta odločitev je sprožila odzive neodobravanja britanske in nizozemske vlade. Mislim, da je to povsem dvostranski spor, ki ne bi smel vplivati na proces pristopa Islandije k EU.

Prepričan sem, da bi morala Komisija jasno opredeliti svoje stališče v zvezi s posledicami, ki jih bo imel sprejem ali zavrnitev zakona o banki Icesave v zvezi s tem, ali Islandija izpolnjuje gospodarsko merilo, ki ga je postavil Evropski svet v Københavnu.

Ágnes Hankiss (PPE). – Gospod predsednik, pogosto pravimo: „Ne dovolimo si, da bi nas vodil strah“. Nekateri ljudje se sprašujejo, ali niso naši varnostni ukrepi na letališčih prestrogi. No, ob terorističnem poskusu v Detroitu smo spoznali, da naši varnostni sistemi niso pretirano strogi, so pa še vedno precej nezanesljivi.

Kot vsi veste, je slovaška tajna služba nastavila plastični eksploziv v torbo slovaškega državljanja. Potnik se je skupaj s svojo torbo brez težav vkrcal na letalo in pristal na Irskem. Preskus je bil nedvomno slikovit, vendar prav gotovo ni okrepil prepričanja državljanov, da oblasti jemljejo resno po eni strani varnost in po drugi strani pravico do zasebnosti.

Državljanje tisk vsak dan zasipava z nasprotujočimi informacijami in napačnimi razlagami. Po Detroitu so na primer v središču pozornosti, kot najboljša rešitev, naprave za skeniranje telesa.

(Predsednik je prekinil govornico)

Cătălin Sorin Ivan (S&D). – (RO) Lizbonska strategija določa, da bi morala EU v letu 2010 postati najkonkurenčnejše in najbolj dinamično, na znanju temelječe gospodarstvo. No, zdaj smo v letu 2010. Cilji strategije še zdaleč niso doseženi in EU se spopada z najglobljo gospodarsko krizo po letu 1933.

Čeprav ti cilji še niso doseženi, morajo ostati prednostna naloga Evropske unije. Predsednik vlade Zapatero je v imenu španskega predsedstva zagotovil, da se bodo cilji strategije še naprej zasledovali, in je postavil končni rok 2020. Za nas po vsem tem času ni sprejemljivo, da bi čakali še deset let, da bodo pričakovani rezultati doseženi.

⁽¹⁾ Druge spremembe razporeda dela: glej zapisnik

Ena od ključnih strateških točk je vlaganje v izobraževanje in razvoj. Nobeno gospodarstvo na svetu se ne more razvijati brez izobražene družbe. Zato sem prepričan, da mora biti financiranje izobraževalnih sistemov prednostna naloga za Evropo. Danes v tem Parlamentu obsojam politiko brez kakršne koli vizije, ki jo vodijo tiste vlade, ki zmanjšujejo svoje izobraževalne proračune, saj s tem ne delajo škode le današnji družbi, temveč ustvarjajo tudi dolgoročne probleme.

Rad bi izkoristil to priložnost in povedal, da bom tudi jaz predložil pisno izjavo, ki se bo lahko začela podpisovati na naslednjim zasedanju.

(Predsednik je prekinil govornika)

Sylvie Guillaume (S&D). – (FR) Gospod predsednik, gospe in gospodje, rada bi se vrnila k vprašanju namestitve naprav za skeniranje telesa na letališčih. Danes nam je to predstavljeno kot rešitev pred grožnjo terorizma, vendar nas hkrati navdaja z občutkom strahu.

Nekatere države članice se pripravljajo vnaprej, ne da bi sploh preučile vpliv takega ukrepa na javno zdravje, varnost in predvsem državljanske svoboščine. Bodimo realistični, stoodstotna varnost ne obstaja. Lahko pride do trenutnega padca zbranosti, do človeške napake.

Še več, primer neuspelega napada na letu Amsterdam-Detroit je pokazal predvsem na pomanjkljivosti informacijskih sistemov. Zato moramo najti rešitve na tem področju, da se bomo približali kulturi izmenjave in zaupanja med različnimi organi in vpletenimi stranmi.

Nazadnje, če so cilj zgolj letališča, to pomeni, da povsem zanemarimo možnost, da bi skupine s slabimi nameni delovale na železniških postajah, podzemnih sistemih ali katerem koli drugem mestu, kjer se zbirajo ljudje, teh pa ni malo.

Zato se pred sprejemanjem kakršnih koli prenatrženih in dragih odločitev vrnimo najprej k pobudi s široko in pregledno razpravo, ki bo objektivna, ne pa čustvena.

Gianni Vattimo (ALDE). – (IT) Gospod predsednik, gospe in gospodje, kot poslanec Evropskega parlamenta za severozahodno Italijo bi rad opozoril Parlament in Komisijo na nekatere domnevne kršitve obstoječih pogodb in demokratičnih pravic, ki jih izvajajo italijanska vlada in lokalni organi v Piemontu v zvezi z načrtom nove železniške proge med Lyonom in Torinom.

Znatno financiranje te proge s strani Evrope je bilo pogojeno s tem, da projekt podpre lokalno prebivalstvo in da se financira z zasebnim italijanskim vlaganjem. Ta dva pogoja nista bila izpolnjena, ker po eni strani ne obstajajo zasebni italijanski skladi in po drugi strani, ker so bile lokalne skupnosti utišane z vladno odredbo, ki jim dovoljuje govoriti le, če soglašajo z obstojem železniške proge.

Ker ta pogoja nista bila izpolnjena, obstaja sum, da Italija na nek način goljufa Evropo.

Sandrine Bélier (Verts/ALE). – (FR) Oprostite, gospod predsednik. To je zame prvič, preverila sem, če je postopek pravilen, in medtem ... prosim sprejmite moje opravičilo.

Gospod predsednik, gospe in gospodje, na začetku leta so ZN razglasili „mednarodno leto biotske raznovrstnosti“, vašo pozornost pa bi rada usmerila na nezmožnost evropske strategije 2004–2010, da bi zaustavila izgubo biotske raznovrstnosti.

Ogrožene je 40 % naše naravne dediščine. Stanje biotske raznovrstnosti je merilo zdravstvenega stanja planeta, zdravstvenega stanja našega razvojnega sistema in pojav krize se stopnjuje.

Zato upam, da se bosta Evropska unija in Evropski parlament lahko danes in jutri odzvala na izzive in predlagala ambiciozne in obsežne cilje za zaustavitev izgube biotske raznovrstnosti v vseh sektorskih politikah v letu 2010.

Moramo ukrepati, še je čas in leto 2010 je leto, v katerem je kar koli mogoče. Upam, da bomo sposobni bolje ukrepati, kakor smo v Københavnu.

Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL). – (DA) Gospod predsednik, ker je Turčija prepovedala kurdsko stranko DTP, so bili številni člani prijeti, vključno z demokratično izvoljenimi župani in nekdanjimi poslanci parlamenta. Sam sem obiskal Turčijo med božičem in novim letom, da bi bil navzoč na sodnem procesu proti predsedniku DTP Ahmetu Türku. Za njim so poslali policijo, čeprav mu ni bila odvzeta parlamentarna imuniteta. Prejšnji teden so županu Diyarbakirja, Osmanu Baydemiru, prepovedali, da bi zapustil državo.

Zaradi tega se ni mogel udeležiti konference o kurdskih vprašanjih, ki je potekala tukaj v tem Parlamentu od 3. do 4. februarja.

Zato pozivam predsednika in upam, da bo imel predsednik čas prisluhniti moji prošnji, da vloži protest pri turških oblasteh in zahteva, da se demokratično izvoljenemu županu Diyarbakirja dovoli obisk Evropskega parlamenta v naslednjem tednu.

Predsednik. – Hvala za vaše pripombe. Prosim, pošljite mi sporočilo o tem na moj e-poštni naslov, da bom točno vedel, katero zadevo imate v mislih.

Barry Madlener (NI). – (NL) Gospod predsednik, gospe in gospodje, svoboda izražanja je na Nizozemskem pod velikim pritiskom. Vodja naše stranke, Geert Wilders, se mora naslednji teden zglasiti na nizozemskem sodišču. Vendar ne zato, ker bi zagrešil kak zločin, temveč zaradi svojih političnih pogledov. Stranka za svobodo opozarja na posledice islamizacije. Islam ni nobena vera, to je ideologija, ki hoče prevzeti oblast nad nami. Islam ne mara zahodne svobode in demokracije. Politiki in nosilci odločitev zaradi groženj fundamentalistov pogosto drago plačajo za svoje izražanje kritike islama. Dejstvo, da bodo imeli politiki na Nizozemskem zaradi kritike islama zdaj na grbi javno tožilstvo in sodišča in se bodo morda celo znašli v zaporu, je katastrofa za našo svobodo in našo demokracijo. Ne moremo dovoliti, da se to zgodi in zato smo sprožili alarm za Nizozemsko in svobodni zahodni svet. Konec islamizaciji in konec preganjanju politikov na podlagi njihovih političnih stališč! To sredo bomo na Nizozemskem demonstrirali za našo svobodo. Podprite Geerta Wildersa in se udeležite tega nezaslišanega političnega procesa proti pogumnemu politiku, Geertu Wildersu!

Marian-Jean Marinescu (PPE). – (RO) Pozdravljam, da se je špansko predsedstvo na podlagi programa, ki ga je predlagalo, lotilo projektov, ki bodo okrepili in preoblikovali Evropsko unijo z legitimizacijo. Vendar obžalujem, da program španskega predsedstva ne vključuje nobenega posebnega sklicevanja na plovne poti, zlasti na plovno pot Ren-Majna-Donava, čeprav se je Evropska komisija lansko leto zavezala, da bo v letu 2010 pripravila strategijo za Donavo.

Zavedam se, da ima špansko predsedstvo številne druge prednostne naloge, ki se jih mora lotiti, kot so na primer uveljavitev Lizbonske pogodbe in spremembe sodne prakse, institucionalne spremembe, upravljanje procesa ublažitve krize in obnovitev trajnostne rasti.

Pa vendar mislim, da so prometna infrastruktura, predvsem celinske plovne poti, ki vključujejo Donavo, skupaj z multimodalnostjo, posebne in življenjsko pomembne metode za zagotavljanje trajnostnega razvoja in novih delovnih mest. Zato verjamem, da je odsotnost takega elementa v programu španskega predsedstva pomanjkljivost, ki jo je treba nujno odpraviti.

Maria do Céu Patrão Neves (PPE). – (PT) Gospod predsednik, kolegi poslanci, nekatere države članice so bile hudo prizadete zaradi slabega vremena s katastrofalnimi posledicami za kmetijstvo, zlasti prejšnji mesec, decembra. Portugalska je ena od teh držav in 23. decembra jo je prizadelo hudo deževje, skupaj s točo in viharjem, ki je opustošilo zahodno regijo in Algarve. To je povzročilo škodo v višini nad 80 milijonov EUR in je prizadelo okrog tisoč kmetov, ki so izgubili pridelek in ostali brez možnosti za nadaljevanje dejavnosti v prihodnjih mesecih. Kampanja gojenja v rastlinjakih za leto 2010 je na primer povsem uničena in 90 % infrastrukture se ne da popraviti.

V teh okoliščinah in ob upoštevanju, prvič, cikličnega značaja naravnih katastrof, za katere lahko pričakujemo, da se bodo številčno povečale, in njihove intenzivnosti zaradi podnebnih sprememb, drugič, neustrezne pomoči, ki je vedno potrebna zaradi izgub, in tretjič, dejstva da te katastrofe niso zajete v Solidarnostnem skladu Evropske unije, smo prepričani, da je ustanovitev evropskega varnostnega sistema obvezna in nujna, tako da ...

(Predsednik je prekinil govornico)

Ricardo Cortés Lastra (S&D). – (ES) Gospod predsednik, najprej bi želel izraziti svoje sožalje in solidarnost žrtvam potresa na Haitiju.

Uničujoč potres, ki se je zgodil lansko leto po štirih hurikanih, ne sme povzročiti, da bi pozabili na stanje, v kakršnem je bila država pred tem, z 80 % prebivalstva v revščini. Ob najvišji stopnji umrljivosti dojenčkov v Ameriki, so bili revščina, nasilje in množično izseljevanje že del vsakdanjega življenja velikega dela prebivalstva na Haitiju.

V teh okoliščinah moramo ne samo poslati humanitarno pomoč, ampak tudi zagotoviti, da se bodo prizadevanja nadaljevala tudi potem, ko Haiti ne bo več novica za naslovnice, in da se bo Haiti razvijal na trajnosten, usklajen in uravnotežen način.

Corina Crețu (S&D). – (RO) Tri leta po priključitvi k Evropski uniji Romuni in Bolgari še vedno ne uživajo polnih pravic kot evropski državljani. Čeprav je prosti pretok delovne sile temeljno načelo evropskega povezovanja, 10 držav članic še vedno vzdržuje ovire pred romunskimi in bolgarskimi državljani.

Sprejeta je bila odločitev, da se podaljšajo omejitve dostopa na domačih trgih dela kljub priporočilom Evropske komisije, ki navaja, da mobilnost vzhodnoevropskih delavcev ni porušila trgov dela in je dejansko ustvarila gospodarsko rast. Na žalost se gospodarska kriza zdaj uporablja kot argument za ohranjanje teh omejitev s sklicevanjem na domačo brezposelnost in pritisk, ki ga izvajajo priseljenci na trgih dela.

A realnost je, da se o možnih posledicah dotoka delovne sile iz novih držav članic pretirava, poleg tega pa se z ohranjanjem pregrad ovira razvoj polnega delovnega potenciala, ki je na voljo za izhod iz sedanje krize in olajšanje oživitve evropskega gospodarstva. Zato upam, da bo nova Evropska komisija bolj prepričljivo delovala proti tem protekcionističnim ukrepom, ki na diskriminatoren način ovirajo prosti pretok delovne sile v Evropski uniji.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE). – (ES) Kaj bi si mislili, gospe in gospodje, če bi vas policisti prijeli v spremstvu kamer glavnih televizijskih postaj, ki bi v živo prenašale vaše prijetje?

Kako bi se počutili, če bi bili obtoženi, da pripadate oboroženi skupini, če bi vas prijeli in osamili za pet dni, če bi zamrznili vaša sredstva in vas strpali v zapor za eno leto in pol, ker ste bili direktor edinega časopisa, ki bi takrat izhajal v baskovskem jeziku, tega pa bi ukinili brez sodnega postopka?

Poleg tega je večina zapornikov povedala, da so jih mučili. Kaj bi si mislili, če bi po sedmih letih kljub temu, da bi javno tožilstvo zaprosilo, naj se primer konča zaradi pomanjkanja dokazov, še vedno čakali na sodno obravnavo? Kaj menite o tem, da bi obstajal tudi drugi del primera, finančni primer, ki bi prav tako čakal na obravnavo?

To se je dogajalo desetim ljudem, večinoma novinarjem, od februarja 2003 dalje, ko je špansko državno visoko sodišče brez sodne obravnave odločilo, da se zapre časopis Egunkaria. Po vsem tem zdaj poteka zaslišanje, ki je glede na ves ta čas, ki je pretekel, in opisane okoliščine vse prej kot pošteno za obtožence in njihove pravice.

Margrete Auken (Verts/ALE). – (DA) Gospod predsednik, pred skoraj enim letom je Parlament sprejel moje poročilo o posledicah nasilne in grobe politike urbanizacije v Španiji. Poročilo, ki je bilo sprejeto z veliko večino, je izražalo resno zaskrbljenost nad številnimi kršitvami skupne zakonodaje EU, ki so se pojavljale v tej zvezi, pa tudi temeljnih načel, na katerih temelji EU. Na primer, veliko državljanov, ki živijo v Španiji, vključno z velikim številom državljanov EU iz drugih držav članic, ugotavlja, da morajo plačevati ceno korupcije in drugih zlorab, ki jih izvajajo nepremičninske družbe, podjetniki, uradniki in celo izvoljeni predstavniki. Gledajo, kako jim rušijo domove. To so hiše, ki so jih kupili v dobri veri, vendar za to ne dobijo niti nadomestila.

Še vedno nimamo nobenega odgovora španske vlade na vse kritike v poročilu. Zato bi prosila, da uradno zaprosite špansko vlado, naj navede svoje stališče o sklepih v poročilu Margrete Auken Evropskemu parlamentu.

Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL). – (EL) Gospod predsednik, vašo pozornost bi rad usmeril na strašne dogodke, ki se odvijajo v Italiji, kjer so priseljenci, ki nezakonito delajo v kmetijskem sektorju, žrtve vala akutne ksenofobije in rasističnega nasilja brez primere.

Če sem natančen, v mestu Rozzano je več kot 1 500 priseljencev zapustilo svoje domove ali pa so jih nasilno odstranile oblasti. Nedavna kriminalizacija nezakonitega priseljevanja v Italijo se sprevrača v večje izkoriščanje nezakonitih priseljencev in omejuje njihov dostop do zaposlitve, nastanitve in osnovnih storitev.

Zato pozivam Komisijo in Svet, naj raziščeta možnost prenosa določb Konvencije ZN o varstvu pravic vseh delavcev migrantov in njihovih družinskih članov v zakonodajo Evropske unije. Naš cilj mora biti preprečiti take situacije v Evropski uniji.

Predsednik. - Gospa Auken, vas smem prositi, da mi pošljete kratko informacijo o zadevi, da bom lahko to storil v bližnji prihodnosti.

Janusz Wojciechowski (ECR). – (PL) Gospod predsednik, pred nekaj tedni je Evropska komisija zavrnila prošnjo poljske vlade, da bi zagotovila pomoč za prestrukturiranje kmetijskih gospodarstev, ki pridelujejo tobak. Ta odločitev pomeni propad približno 15 000 malih družinskih kmetij, ki pridelujejo tobak, v glavnem na jugovzhodnem delu Poljske. To področje je eno najrevnejših v Evropski uniji.

Ne poznam razlogov za to odločitev Komisije, a tudi če gre le za formalne napake, ki jih je naredila poljska vlada, birokratski postopki ne bi smeli uničiti ljudi in njihovih razmer. Zato bi prosil Evropsko komisijo, naj še enkrat pogleda zadevo in premisli o tem, da bi odobrila prošnjo poljske vlade zaradi skrbi za uboge kmete.

Rui Tavares (GUE/NGL). – (PT) Gospe in gospodje, moj kolega gospod Triantaphyllides je že opisal izkoriščanje tuje delovne sile, ki se pojavlja v Kalabriji na jugu Italije. Dodati moram, da je v tej zadevi zaskrbljujoč rasni vidik. Črni priseljenjski delavci delajo ločeno, živijo ločeno in jih je policija odstranila ločeno, ko so bili odpuščeni in so morali zapustiti območje okrog Rozzana v Kalabriji.

Zdaj, ko so nekateri od njih v deportacijskih centrih in čakajo na deportacijo, se moramo vprašati, ali so italijanske oblasti ravnale v dobri veri, ko so dejale, da jih bodo zaščitile, glede na to, da bodo zdaj nekatere od njih deportirale. Ali lahko s čisto vestjo deportiramo ljudi, ki so bili žrtve rasnega preganjanja? Ali lahko Republika Italija, država članica Evropske unije, konča etično čiščenje, ki so ga začeli člani kriminalne kalabrijske mafije N'Drangheta? Ali je poleg tega sprejemljivo, da žrtve niso niti obveščene o svojih pravicah?

Izpeljati moramo temeljito preiskavo te zadeve in, da bi bilo to mogoče, se ne sme deportirati nobena od žrtev dogodkov v Rozzanu.

John Bufton (EFD). – Gospod predsednik, sedanje globalne politike se osredotočajo na prihodnost našega planeta. Čeprav je Evropska unija sredi razprav o povečanju svetovnega prebivalstva, ji ni uspelo dati jasne usmeritve niti glede vprašanj, ki se nanašajo na priseljevanje. Namesto tega se spodbujajo ukrepi za olajšanje pretoka ljudi, kakor po navadi, z utemeljitvami o zapolnjevanju odtoka možganov in krepitvi gospodarstev.

V skladu s podatki EU je lansko leto prišlo v Združeno kraljestvo 1,7 milijona evropskih priseljencev, skoraj dvakrat toliko kot pred petimi leti. Tik pred božičem je Srbija vložila vlogo za članstvo v EU, Hrvaška pa se nam lahko pridruži že v letu 2012. Nismo še v celoti izkusili vpliva svobode gibanja delavcev, ki ga opredeljuje Rimska pogodba. Tudi za 10 držav, ki so se pridružile EU leta 2004, med njimi Poljska, Češka republika in Latvija, se vrata še ne bodo povsem odprla do naslednjega leta. V primeru Bolgarije in Romunije pa bo to leto 2014. Glede na to, da je življenjski standard v obeh državah zelo nizek, si lahko seveda predstavljam, da bo to imelo velik vpliv na razvitejšo državo članico.

Preostala Evropa lahko kritično pogleduje, ko zahtevamo veto na politiko priseljevanja. Lizbonska pogodba daje EU skoraj toliko moči nad temi vprašanji, kot jo daje SKP kmetijski politiki, zato bi bilo povsem neodgovorno, če bi prezrli vpliv vseh ...

(Predsednik je prekinil govornika)

Csanád Szegedi (NI). – (HU) Gospod predsednik, gospe in gospodje, teoretično Evropska unija temelji na načelih svobode, demokracije, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter pravne države. Ta načela so skupna vsem državam članicam. Na žalost pa je tako samo v teoriji, kajti Slovaška vsakodnevno prezira načela EU. Zato predlagam, da sprejme EU ustrezne zakonske ukrepe za ukinitev članstva Slovaške v EU, dokler ne odpravi skrajnega rasističnega zakona o jeziku, s katerimi vsak dan ponižuje Madžare. Na žalost Slovaška ni edina država v Karpatski kotlini, ki se odlikuje v kršitvah načel EU. Tudi Romunija napoveduje politično kampanjo za zatiranje madžarskih manjšin. Zaradi popolne razlastitve več kot 300 000 Madžarov v regiji, znani kot Partium (v zahodni Romuniji), je prišel čas, da se na široko odpre vprašanje lokalne madžarske samouprave v teh regijah, pa tudi o avtonomiji za deželo Székely (v Transilvaniji).

José Manuel Fernandes (PPE). – (PT) Gospod predsednik, gospe in gospodje, 22. oktobra 2008 sta predsednik Evropskega parlamenta in Svet razglasila, da bo leto 2010 Evropsko leto boja proti revščini in socialni izključenosti. Danes je 78 milijonov ljudi v Evropski uniji na pragu tveganja revščine, od tega 19 milijonov otrok. Danes mora biti zaradi učinkov gospodarske krize, vključno s povečanjem brezposelnosti, boj proti revščini še večja prednostna naloga.

Prednost naloge v našem političnem delu morajo biti ljudje in človekovo dostojanstvo in ne moremo prezreti dejstva, da v Evropi obstajajo ljudje, ki postajajo lačni. Zato sem prepričan, da mora Evropska unija zdaj oceniti trenutne družbene razmere in po potrebi povečati sredstva za izvajanje pobud, ki so potrebne za boj proti revščini. Za to pa potrebujemo proračun.

Róza, Gräfin von Thun Und Hohenstein (PPE). – (PL) Gospod predsednik, čestitali ste nam za sprejetje Lizbonske pogodbe. Ta je zelo pomembna. Danes, ko Haiti tako brezupno potrebuje našo pomoč, na novo spoznavamo, kako pomembno je, da deluje Evropska unija učinkovito.

Ne smemo se pretvarjati, da ne vidimo, kako osiromašena je bila javna razprava o pogodbi v številnih državah članicah. Poznavanje pogodbe je zelo skromno in demagoške obtožbe nasprotnikov pogodbe in nasprotnikov močne Evropske unije pogosto ostanejo brez odgovora. Miti o pogodbi še vedno krožijo v javnem mnenju. Danes, zdaj ko je Lizbonska pogodba veljavna, imamo čudovito priložnost za informacijsko kampanjo o pogodbi in Uniji. Nikjer v Evropski uniji se ne sme napraviti te priložnosti. Te možnosti ne smemo izpustiti. Zato bi prosila organe, ki so odgovorni za družbeno komunikacijo v Evropski uniji, da uporabijo ta trenutek preoblikovanja za vodenje učinkovite informacijske kampanje za dvig ravni znanja o Uniji in ustvarjanje evropske identitete.

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – (ES) Gospod predsednik, pred nekaj dnevi so francoska, portugalska in španska policija prijele dve enoti komandosov Eta. Z uporabo eksploziva so nameravali izvesti teroristični napad v Španiji.

Rad bi se javno zahvalil vsem žrtvam terorizma v Španiji za sodelovanje s portugalsko in francosko policijo pri tem pomembnem dogodku. Tudi to pomeni biti del Evrope. Rad bi rekel, gospe in gospodje, da je v Španiji zaradi terorističnih dejavnosti Ete umrlo skoraj tisoč ljudi in da ni nobenega razloga, ne političnega ne moralnega, sploh nobenega razloga, ki bi opravičeval terorizem.

Rad bi se zahvalil Franciji in Portugalski za njuno sodelovanje v boju proti Eti.

Zigmantas Balčytis (S&D). – Gospod predsednik, rad bi pritegnil vašo pozornost na razmere na vzhodni meji baltskih držav. Zdaj se že več let pred vsakim božičem na vzhodnih zunanjih mejah EU vztrajno blokira tovornjake iz vse Evrope.

To stanje povzroča resne motnje za prevoznike in podjetja iz EU. To ustvarja še večjo obremenitev za odnose med EU in sosednjimi tretjimi državami. Prepričan sem, da se mora novoustanovljena Evropska služba za zunanjepolitično delovanje odzvati na ta sedanjí položaj in dejavneje sodelovati z udeleženiimi tretjimi državami, da bi rešila to situacijo.

Nicole Kiil-Nielsen (Verts/ALE). – (FR) Gospod predsednik, gospe in gospodje, območju Gaze grozi zadušitev. Prebivalstvo v Gazi, ki je od leta 2007 podvrženo strogi izraelski blokadi, je leta 2009 doživelo krvav napad, zaradi katerega je nastalo Goldstoneovo poročilo, ki je obsodilo izraelske vojaške oblasti in jih obtožilo vojnih zločinov.

Danes so egiptovske oblasti tiste, ki so se lotile gradnje podzemnih kovinskih ovir, da bi preprečile kakršno koli preskrbo skozi predore. Kdaj se bo končalo to skupinsko kaznovanje moških, žensk in otrok ter nehalo manipulirati z njihovim trpljenjem na političnem prizorišču iz nekega drugega časa?

Evropska unija mora ukrepati. Evropska unija ima vse adute kot glavna izraelska gospodarska partnerica in najpomembnejša darovalka pomoči za palestinska ozemlja. Izraelska vlada bo sprejela spremembo politike le pod pritiskom mednarodne skupnosti.

EU lahko igra odločilno vlogo pri obnovitvi mirovnega procesa in ustanovitvi neodvisne, suverene palestinske države znotraj meja, določenih leta 1967, z vzhodnim Jeruzalemom kot svojim glavnim mestom.

Jaroslav Paška (EFD). – (SK) Gospod predsednik, na koncu lanskega leta so poslanci Parlamenta iz Republike Madžarske neutemeljeno, brezsrčno in nenehno klevetali Slovaško republiko zaradi sprejetja zakona, ki domnevno odvzema Madžarom, ki živijo na Slovaškem, njihove pravice.

Medtem ko se iz Madžarske širijo neosnovane govorice o potvorjenem zakonu iz Slovaške, se je Slovaška republika obrnila na Visokega komisarja za narodne manjšine, Knuta Vollebæka, da pripravi objektivno oceno zakonodaje, ki je bila dejansko sprejeta na Slovaškem. Na začetku tega leta, 4. januarja 2010, je Visoki komisar OVSE za narodne manjšine, gospod Vollebæk, podal glavno izjavo glede zakona o državnem jeziku. Njegova glavna izjava je potrdila, da je zakon o državnem jeziku v skladu z mednarodnimi zavezami Slovaške republike. Pravi, da je zakon v skladu tudi z mednarodnimi standardi in da zasleduje legitimni cilj. Nadalje izrecno navaja, da ukrepi za spodbujanje državnega jezika ne spodbujajo jezikovnih pravic ljudi, ki pripadajo narodnim manjšinam. Visoki komisar za narodne manjšine, Knut Vollebæk, je pohvalil Slovaško republiko.

Hans-Peter Martin (NI). – (DE) Gospod predsednik, tudi večina držav članic Evropske unije doživlja uničujoč potres; le da ta ni razpoznaven na površini. Govorim o nenehnem potresu na finančnih trgih. Zdaj smo izvedeli, da so bila v banki na Koroškem, ki je šla v stečaj ali jo je prevzela država, v obtoku tudi sredstva EU. Zahtevam, da OLAF pripravi ustrezno preiskavo. Pod novim predsedstvom ima morda možnost, da lahko deluje nekoliko bolj neodvisno kot prej.

V teh okoliščinah bi vas rad opozoril tudi na študijo Evropskega podjetniškega observatorija o „ujetosti Komisije“, ki je že ves čas osrednji problem, namreč to, da so velike družbe vse preveč zastopane v strokovnih skupinah, ki bi morale pravzaprav iskati načine, kako bi nas zavarovale prav pred takšnimi prevrati. Mala in srednje velika podjetja, da ne omenjam potrošniških združenj in sindikatov, nimajo praktično nobene besede. Na splošno je razmerje v teh skupinah strokovnjakov 80 proti 20. To se mora nemudoma spremeniti.

Gay Mitchell (PPE). – Gospod predsednik, rad bi se pridružil poslancem, ki so sprožili vprašanje Haitija. Vem, da bomo imeli razpravo o tem na delnem zasedanju, vendar obstaja en poseben vidik, ki bi ga rad načel zdaj, in to je dejstvo, da so Združene države veliko bolje organizirane. Res je, da so bliže regiji kot Evropska unija. Posamezne države članice so se zelo dobro odzvale. V soseščini vidimo na primer belgijske zračne sile.

Smo največja donatorka pomoči na svetu in ko gre za humanitarno pomoč, bi morali biti učinkoviti v taki donaciji. Prepričan sem, da je čas, da na podlagi nove Lizbonske pogodbe poskrbimo za to, da bomo imeli v pripravljenosti obnovljivo šestmesečno ekipo, ki bo vključevala velike in male države članice in bo sposobna dostaviti humanitarno pomoč tja, kjer bo potrebna, v soglasju med institucijami. Ni treba, da je to vseh šest mesecev ista skupina v pripravljenosti, lahko se menja s predsedstvom, vendar mora biti to dežurna skupina, ki bo lahko dostavila pomoč pod humanitarno zastavo EU.

Proinsias De Rossa (S&D). – Gospod predsednik, nujno moramo obnoviti naš poziv – in ko rečem „mi“, mislim Parlament, Svet in Komisijo – Izraelu, naj konča obleganje Gaze.

Pred enim letom je v vojni v Gazi umrlo več kot 1 400 ljudi, v glavnem civilistov, med njimi več kot 300 otrok. Kljub temu Izrael še vedno preprečuje ponovno gradnjo domov, podjetij, zdravstvenih objektov in zagotavljanje čiste vode, javne higiene in elektrike, ob tem pa tudi blokira ustrezno oskrbo s hrano.

Evropa mora posredovati tudi, da bo preprečila izgon novinarja Jareda Malsina, državljana ZDA, in vztrajati, da mu je treba dovoliti, da nadaljuje svoje delo pri Ma'anu, neprofitni tiskovni agenciji na Zahodnem bregu.

Komisija je blokirala ribiški sporazum z Gvinejo, ker so ukrepi tamkajšnje vlade povzročili smrt 150 demonstrantov. Zakaj obravnavamo Izrael drugače? Čas je, da Evropa pove Izraelu, da je naše potrpežljivosti konec in da morajo upoštevati mednarodno zakonodajo o človekovih pravicah, vključno s pravico svobodnega tiska, da se vlada ne vmešava.

Ilda Figueiredo (GUE/NGL). – (PT) Gospod predsednik, lanskega novembra je Evropska komisija sprožila javno kampanjo o strategiji Evropske unije 2020, ki bo upoštevala tako imenovano lizbonsko strategijo, katere cilji so se, kot vemo, svojčas zelo povečevali, vendar niso bili doseženi, kar dokazujeta povečanje brezposelnosti in revščine.

Javno posvetovanje je potekalo do konca prejšnjega tedna, to je do 15. januarja, a še vedno so v teku razgovori za novo Komisijo, ki bo prevzela nove dolžnosti šele naslednjega februarja.

Kakšen smisel ima potem končati javno posvetovanje o dokumentu takega pomena v času, ko nova Evropska komisija še ni na oblasti. K temu vprašanju se moramo vrniti in zato bi vas prosila, gospod predsednik, da posvetite posebno pozornost predlogu, naj Evropska komisija ponovno premisli o svojem stališču.

György Schöpflin (PPE). – Gospod predsednik, špansko predsedstvo pravzaprav uvaja novo institucijo v Evropski uniji – predsedniški trio. Seveda so predsedniški trii obstajali že prej, vendar je ta prvi, ki je pripravil usklajen program in prav tako prvi na podlagi Lizbonske pogodbe. Drugi dve državi članici, ki sestavljata predsedniški trio, sta Belgija in Madžarska.

Z madžarskega vidika je to, zaradi česar ima nova institucija posebno vrednost, priložnost, da lahko ponudimo svoj lasten značilni prispevek k procesu. Med drugimi vprašanji, s katerimi naj bi se ukvarjal predsedniški trio in so posebnega pomena, je naraščajoči problem pomanjkanja vode v Evropi. Evropa se prvič v svoji zgodovini sooča z morebitnim pomanjkanjem vode. Madžarska je glede na svojo strateško lokacijo v edinstvenem položaju, da uvrsti to vprašanje na evropski dnevni red.

Nick Griffin (NI). – Gospod predsednik, pred dvema mesecema je moje volilno okrožje prizadela katastrofalna poplava. Kljub zavajajočemu zvrčanju krivde na podnebne spremembe je pravi razlog za opustošenje mesta Cockermouth v privatizaciji, ki se uvaja v EU, oziroma v krajih javnih storitev. Namesto pravilnega upravljanja zbiralnikov je nastopilo zmanjševanje stroškov in malomarnost združenih komunalnih podjetij, kar je povzročilo, da so bile prezrte varnostne meje in v paničnem strahu je bila sprejeta odločitev, da se odprejo zapornice in se na mesto spusti umetna povodenj.

Dejstvo, da je v poplavi umrl samo en pogumen človek, je skoraj čudež, a pogostost takih katastrof bo naraščala, ker je vse več javnih storitev plen požrešnih korporacij.

Nazadnje, moji volivci so šokirani, da ne bodo prejeli iz Solidarnostnega sklada EU niti penija, ker se Združeno kraljestvo ne more prijaviti, če škoda ne presega 3 milijarde EUR. Ker Britanija ni v potresni coni, si je skoraj nemogoče zamisliti katastrofo, ki bi sprožila takšno plačilo, zato britanski davkoplačevalci, ki prispevajo v sklade nesorazmeren znesek, nimajo nobene realne možnosti, da bi imeli od sklada kakšno korist. Toliko o solidarnosti. Hočemo denar nazaj!

Predsednik. – Želel bi pojasniti, da upoštevam tudi to, ali so poslanci govorili med enominutnimi govori na zadnjem delnem zasedanju ali pred dvema delnima zasedanjema. Tudi to je bilo upoštevano. A ker skupina ALDE verjetno ni imela dovolj govorov, je zadnji govornik gospod Gallagher.

Pat the Cope Gallagher (ALDE). – Gospod predsednik, Haiti je država, ki obupno potrebuje pomoč – zdravila, hrano, vodo ali zatočišča – na kritični stopnji.

(GA) Številni ljudje na območju, ki ga je prizadel potres, čakajo na pomoč, ki še ni prispela. Evropska unija mora biti na čelu mednarodnega odziva, namenjenega zagotavljanju pomoči in pomoči ljudem na Haitiju.

Da bi pomagali zmanjšati naraščajoči problem pomanjkanja hrane, rotim Evropsko komisijo, naj vključi pomoč v hrani, na primer predelane konzervirane ribje proizvode, kot sestavni del pomoči EU za ljudi na Haitiju. Vem, da vsebujejo konzervirani ribji proizvodi veliko beljakovin, da imajo dolg rok uporabnosti in da se lahko zagotovijo v kratkem času, kot so se že v preteklosti.

(GA) Zato prosim Evropsko komisijo in komisarje, zlasti tiste, ki so odgovorni za razvojno pomoč in ribištvo, da nujno razmislijo o tem predlogu.

Gospod predsednik, hvala za prizanesljivost.

Predsednik. – Hvala za vaš govor. Gospe in gospodje, zaslišanja se bodo začela. Vabljeni ste, da se jih udeležite. Danes sem dal besedo 32 govornikom. Prosim, ne pozabite, da morate vpisati svoje ime na seznamu vnaprej. Prejel sem seznam 72 ljudi in vas prosim, da govorite v natančno tistem vrstnem redu, kot so zapisana imena na seznamu. Prosim, napišite svoje ime takoj, ko bo mogoče, za govore, ki bodo potekali naslednji mesec.

Georgios Toussas (GUE/NGL). – (EL) Gospod predsednik, mislim, da je način, kako izbirate govornike po standardnem postopku, ki je predviden v Poslovniku Evropskega parlamenta, pristranski. Utemeljujete, da se govorniki izbirajo po vrstnem redu in na podlagi naslednjega merila: glede na to, ali so govorniki dobili besedo ali ne na prejšnjem zasedanju Evropskega parlamenta o istem vprašanju po enakem postopku. Če navzkrižno pregledate svoje papirje, boste videli, prvič, da danes niste dajali besede po vrstnem redu, in drugič, da ste dali besedo ljudem, ki so govorili na prejšnjem plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta, torej vaši argumenti ne držijo.

Nazadnje, ni sprejemljivo, da predsednik Evropskega parlamenta cenzurira poslance. Tega ne bomo sprejeli pod nobenim pogojem.

Predsednik. – Gospod Toussas, dovolite mi, da pojasnim. Nisem dal besede tistim, ki so govorili pred enim mesecem. Prosim, preverite seznam. Prosil bi vas, da ga preverite. Poslanci, ki so govorili pred enim mesecem, se niso upoštevali. Poleg tega so imeli tisti, ki so govorili pred dvema mesecema, manjšo možnost. Prosim, preverite to dejstvo. Lahko pridete v mojo pisarno in bova skupaj preverila. Ne bojim se takega pregleda.

13. Dnevni red naslednje seje: glej zapisnik

14. Zaključek seje

(Seja se je zaključila ob 18.15)